

POLITIKERSPØRGSMAÅL

Spørgsmål nr.: RR-194-18

Dato: 21. november 2018

Stillet af: Lars Gaardhøj og Jesper Clausson

Besvarelse udsendt den: 28. december 2018

Spørgsmål:

D. 1. juni 2018 trådte nye regler for tolkebistand i kraft. Reglerne betyder, at borgere der har boet i Danmark i mere end tre år, men ikke har tilstrækkelige dansk kundskaber, vil blive opkrævet et gebyr. Dog er der i loven om gebyret en række kriterier for fritagelse, bl.a. i forbindelse med nedsat psykisk eller fysisk funktionsevne, samt for børn eller forældre til syge børn. Der er i loven ikke mulighed for at fritage udfri specifikke diagnoser og det vil derfor være besvaret på en vurdering den enkelte.

Vi vil bede administrationen redegøre for, hvordan fritagelse for tolkegebyret administreres. Vi har fået flere henvendelser for borgere med tolkebehov, der længe har måtte vente på fritagelse, hvilket har afstedkommet flere rykkerskrivelser og megen frustration.

Hvordan opnås en lægeerklæring?

Hvordan formidles lægeerklæringerne til administrationen?

Hvordan bliver den registreret og behandlet administrativt?

Hvordan administrerer andre regioner dette gebyr?

Hvad omkostningen er for at opkræve og inddrive gebyret sammenholdt med indtægten og følges der løbende op på dette, evt. sammenholdt med andre regioner?

Hvilke tiltag overvejer administrationen at gøre brug af, for at gøre det lettere og mere smidigt for patienter, i betragtning af, at de pågældende patienter kan være besværet ved digitale løsninger og tillige har sparsomme danske kundskaber?

Svar:

1. Hvordan opnås en lægeerklæring?

Svar: Lægeerklæringen opnås på baggrund af en konkret individuel lægelig vurdering af patientens helbredstilstand. Dokumentationen kan udarbejdes af patientens egen læge eller af en læge, der varetager patientens behandling på hospital eller i praksissektoren.

Lægens vurdering af helbredstilstanden foretages i forhold til, om patienten opfylder undtagelsesbestemmelsen, som beskriver, at patienten som følge af nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne midlertidigt eller varigt har mistet evnen til at tilegne sig henholdsvis oppebære og anvende tilegnede danskkundskaber.

Som det også fremgår af administrationens bemærkninger i forbindelse med behandling af medlemsforslag om tolkegebyr på regionsrådsmødet den 20. november 2018, skal det bemærkes, at det i Region Hovedstaden er besluttet, at regionen skal modtage en lægelig udtalelse, enten fra den praktiserende (special-)læge eller fra den læge, der varetager patientens behandling på hospitalet. Administrationen lægger således ikke vægt på, om det tydeligt fremgår, at der er tale om en lægeerklæring. Det afgørende er, om der modtages en lægelig udtalelse, hvori der er foretaget en konkret vurdering af, at patienten ikke er i stand til at henholdsvis oppebære eller tilegne sig danskkundskaber som følge af en fysisk eller psykisk sygdom. Her skal også angives, om der er tale om en midlertidig eller varig tilstand.

2. Hvordan formidles lægeerklæringerne til administrationen?

Svar: Lægeerklæringerne sendes til regionens mailpostkasse vedrørende undtagelser, som har adressen: csu-fp-tolkegebyr@regionh.dk

3. Hvordan bliver den registreret og behandlet administrativt?

Svar: Lægeerklæringen bliver registreret på regionens undtagelsesliste. Når lægeerklæringen er modtaget af regionen får patienten ikke flere regninger. Tidligere regninger bliver krediteret, idet lægeerklæringen har tilbagevirkende kraft.

4. Hvordan administrerer andre regioner dette gebyr?

Svar: Regionerne har i fællesskab udarbejdet en administrationspraksis vedrørende gebyr for fremmedsprogstolkning, som er godkendt på sundhedsdirektørmøde den 26. oktober 2018. Det er derfor vurderingen, at de andre regioner håndterer tolkegebyret på tilsvarende vis som Region Hovedstaden.

5. Hvad omkostningen er for at opkræve og inddrive gebyret sammenholdt med indtægten og følges der løbende op på dette, evt. sammenholdt med andre regioner?

Svar: Region Hovedstaden har siden indførelsen af tolkegebyrsordningen d. 1. juli 2018 haft en udgift på ca. 0,9 mio.kr. De estimerede årlige omkostninger for, at opkræve og inddrive gebyr er 1.7 mio. kr. Det skal dog bemærkes, at erfaringsgrundlaget herfor er meget begrænset. De første fakturaer for tolkning blev udsendt i slutningen af september, og det er dermed endnu uafklaret, hvor stor et ressourcetræk som ordningen på sigt vil medføre. Omfanget af faktiske betalinger, rykkerudstedelser, inkasso, sagsbehandling og patientklager kendes ikke endnu. På samme måde, vides det ikke om antallet af fakturaer på sigt vil falde eller stige.

Der følges op på indtægter og udgifter ved tolkegebyr ved udarbejdelse af de fire årlige økonomirapporter.

Der henvises i øvrigt til svar på politikerspørgsmål nr. 221-18.

- 6. Hvilke tiltag overvejer administrationen at gøre brug af, for at gøre det lettere og mere smidigt for patienter, i betragtning af, at de pågældende patienter kan være besværet ved digitale løsninger og tillige har sparsomme danske kundskaber?**

Svar: Der er udarbejdet et fælles regionalt informationsmateriale om tolkebyret, som er godkendt på sundhedsdirektørmøde den 26. oktober 2018. Informationsmaterialet er ved at blive oversat til engelsk, arabisk, farsi, bosnisk, somali, polsk, urdu og tyrkisk.

Center for Sundheds Økonomiafdeling, der modtager telefoniske opkald om tolkebyret, har derudover ændret sin telefonindgang således, at der er telefonisk guidning på engelsk.